

5. Międzynarodowy Festiwal Muzyki Elektroakustycznej

MUSICA ELECTRONICA NOVA

SCENA I RUCH, Wrocław, 19–26 października 2013

Elektronika ma dzisiaj tysiące form i wcieleń. Jest jak rzeka, której kształt nadają stale zmieniające się prądy. Tworzą ją zawodowcy i amatorzy, twórcy muzyki poważnej i popularnej. Ociera się ona o techno, noise i inne, wciąż powstające kierunki. Podczas MEN 2013 pragniemy uchwycić jej stan dzisiejszy, zaprezentować najciekawsze ze zjawisk, które miały miejsce w ciągu ostatnich lat, ale także wrócić do wspomnień z ponad półwiecznej historii.

Elektronika lubi być ubrana w szaty światła i form plastycznych. Podczas tegorocznej edycji dodajemy do nich także ruch. Musica Electronica Nova 2013 to festiwal, podczas którego można usłyszeć grającą ludzkim głosem orkiestrę, śpiewaczkę w duecie z jej odbiciem wideo, dźwięk przestrzenny w wykonaniu Akusmonium, zwielokrotniony fortepian, czarodziejski elektroniczny flet, ułotny kontrabas.

MEN zaprosi publiczność do wystłuchania zarejestrowanych na nośniku utworów, które, odtworzone wielokanałowo, będą otwierać nowe przestrzenie wyobraźni. Możliwe będzie także samodzielne tworzenie i interpretowanie muzyki elektronicznej, a nawet publiczny występ podczas

warsztatów organizowanych wspólnie z zespołem Musiques & Recherches, Akademią Muzyczną i Akademią Sztuk Pięknych.

Na festiwalu będziemy gościć stawy elektroniki: Michela van der Aa, Annette Vandorne, Pierre'a Jodlowskiego, Krzysztofa Knittla, Philippe'a Manoury'ego, IRCAM, Musiques & Recherches i wspianiałych wykonawców: Orkiestrę Symfoniczną Filharmonii Wrocławskiej, Smith Quartet, Jean-Frédérica Neuburgera, Pascala Rophé, Jean-Pierre'a Roberta.

Kilkanaście wydarzeń, siedem prawykonań światowych, sześć prawykonań polskich – przed nami sztuka dźwięku w wielu odstępach. Rozpoczynamy 19 października 2013 roku instalacją-performance'em zorganizowanym wspólnie z Centrum Sztuki WRO, głównym organizatorem Biennale Sztuki Mediów WRO 13. Do 26 października czekają na Państwa we Wrocławiu niezapomniane wrażenia.

Przenosimy Cię w inny wymiar!

Elżbieta Sikora, Dyrektor Artystyczny
Festiwalu Musica Electronica Nova

5th International Festival of Electroacoustic Music

MUSICA ELECTRONICA NOVA

STAGE AND MOVEMENT, Wrocław, 19–26 October 2013

Today's electronic music has a thousand forms and faces. It is like a river shaped by currents continually in change. The currents are created by professionals and amateurs, classical and popular musicians alike, while the music brushes the sides with techno, noise, and other constantly-arising themes from all directions. At MEN 2013, we wish to grasp and assess the present state of electronic music, show the recent developments and return to the lasting memories of its 50-year history.

Electronic music likes to be clothed in the attire of light and shapes. We'll add to it motion. Musica Electronica Nova 2013 is a festival where one can hear an orchestra with a human voice, a singer in a duet with her own video reflection, spatial sounds performed by an Acousmonium, a multiplied grand piano, a magical electronic flute, and an ephemeral double bass. MEN also invites the public to listen to pieces recorded on media, which, through reproduction in multi-channel form, open new imaginative vistas. Those attending will also be able to create and interpret electronic music, as well

as appear publicly at workshops organized together with the ensemble Musique & Recherche, the Wrocław Academy of Music, and the Wrocław Academy of Fine Arts.

At the festival we welcome the stars of electronic music: Michel van der Aa, Annette van den Gorne, Pierre Jodlowski, Krzysztof Knittel, Philippe Manoury, IRCAM, Musique & Recherche, and we host some truly great performers: the Wrocław Philharmonic Orchestra, the Smith Quartet, Jean Frédéric Neuburger, Pascal Rophé, and Jean-Pierre Robert. Several dozen events, seven world premieres, six Polish premieres - the art of sound in many awaits us. We begin on October 19, 2013, with an installation-performance organized together with the WRO Biennale of Audiovisual Arts. Up until October 26, unforgettable experiences await you in Wrocław.

We will take you to another dimension!

Elżbieta Sikora, Artistic Director
of Musica Electronica Nova

WWW.MUSICAELECTRONICANOVA.PL

PROGRAM PROGRAMME 20 13

godz. 18:00

Sala koncertowa Filharmonii,
ul. Piłsudskiego 19

DŹWIĘKI Z MASZYNY. PREZENTACJA POŁĄCZONA Z KONCERTEM

Koncert dla młodzieży
Wydarzenie specjalne

Paweł Hendrich, Cezary Duchnowski –
prowadzenie, komputery, elektronika

Bilety: 15 zł / 5 zł

16.10 [SR | WED]

6:00 pm

Wrocław Philharmonic Concert Hall,
ul. Piłsudskiego 19

SOUNDS OUT OF THE MACHINE. LECTURE AND A CONCERT

Concert for young people
Special event

Paweł Hendrich, Cezary Duchnowski –
presentation, computer, electronics

Tickets: 15 zł / 5 zł

godz. 18:00

Impart – sala kameralna,
ul. Mazowiecka 17

ACTION/CONTRACTION/ REACTION

Taniec współczesny

Aldona Nawrocka – muzyka

Aleksandra Dziurosz – idea i reżyseria

Andrzej Kopec – realizacja warstwy
interaktywnej

Warszawski Teatr Tańca: Anna Majder,
Anna Maria Karabela, Agata Pankowska,
Natalia Walach, Irad Mazliah-Doberski,
Aleksandra Dziurosz

Program :

Spektakl *action/CONTRaction/REaction* (2013) **

Zamówienie *action/CONTRaction/REaction* dofinansowano
ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego
w ramach programu „Kolekcje” – priorytet „Zamówienia
kompozytorskie”, realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca.

Wstęp wolny

19.10 [SOB | SAT]

6:00 pm

Impart – recital room,
ul. Mazowiecka 17

ACTION/CONTRACTION/ REACTION

Modern dance

Aldona Nawrocka – music

Aleksandra Dziurosz – idea and production

Andrzej Kopec – interactive system

Warsaw Dance Theatre: Anna Majder,
Anna Maria Karabela, Agata Pankowska,
Natalia Walach, Irad Mazliah-Doberski,
Aleksandra Dziurosz

Programme:

action/CONTRaction/REaction (2013) **

The commissioning of *action/CONTRaction/REaction*
has been funded in part by the Ministry of Culture and
National Heritage under the programme Collections with
the priority Compositional Commissions, realized by the
Institute of Music and Dance.

Free admission

godz. 20:00

Impart – sala teatralna,
ul. Mazowiecka 17

UP-CLOSE

Koncert inauguracyjny

Kaori Yamagami – wiolonczela

Jadwiga Kotnowska – flet

Krzysztof Knittel – elektronika

Sławomir Kupczak – elektronika

Orkiestra Kameralna Miasta Tychy Aukso

Marek Moś – dyrygent

Program:

Michel van der Aa (1970) *Up-close*
na wiolonczelę, orkiestrę smyczkową
i film (2010) *

Krzysztof Knittel (1947) *Partita II (Inuit)*
na flet, orkiestrę smyczkową i media
elektroniczne (2013) **

8:00 pm

Impart – theatre room,
ul. Mazowiecka 17

UP-CLOSE

Opening concert

Kaori Yamagami – cello

Jadwiga Kotnowska – flute

Krzysztof Knittel – electronics

Sławomir Kupczak – electronics

Aukso Chamber Orchestra of Tychy

Marek Moś – conductor

Programme:

Michel van der Aa (1970) *Up-close* for
cello, string orchestra and film (2010) *

Krzysztof Knittel (1947) *Partita II (Inuit)*
for flute, string orchestra and electronic
media (2013) **

Sławomir Kupczak (1979) *Krawędzie*
na orkiestrę smyczkową, perkusję
i elektronikę (2013) **

Zamówienia *Partity II* oraz *Krawędzie* dofinansowano
ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa
Narodowego w ramach programu „Kolekcje”
– priorytet „Zamówienia kompozytorskie”,
realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca

Bilety: 60 zł / 40 zł / 20 zł

Od godz. 19:30 w foyer *Pomiędzy...*
(dywan dźwiękowy)

Sławomir Kupczak (1979) *Krawędzie*
for string orchestra, percussion and
electronics (2013) **

The commissionings of *Partita II* and *Krawędzie* has been
funded in part by the Ministry of Culture and National
Heritage under the programme Collections with the
priority Compositional Commissions, realized by the
Institute of Music and Dance.

Tickets: 60 zł / 40 zł / 20 zł

7:30 pm in the foyer *In between...*
(sound carpet)

godz. 11:00–19:00

Centrum Sztuki WRO, ul. Widok 7

Wernisaż: 20.10.2013, godz. 17:00

WRO ART CENTER @ MEN 2013

ONE: NOWA ODSŁONA

Wystawa video art
Wydarzenie specjalne

Michel van der Aa (1970) *One* (2002)

Wstęp wolny

19–20.10 [SOB–ND
SAT–SUN]

11:00 am – 7:00 pm

WRO Art Centre, ul. Widok 7

Vernissage: 20.10.2013, 5:00 pm

WRO ART CENTER @ MEN 2013

ONE: RE-EDITION

Video art exhibition

Special event of the festival:

Michel van der Aa (1970) *One* (2002)

Free admission

godz. 19:00 i 20:30

**Impart – sala kameralna,
ul. Mazowiecka 17**

MONADE *

Instalacja / Performance

Laurence Marthouret – koncepcja,
choreografia, wykonanie

Patrick Marcland – muzyka

Arnaud Mercier – reżyser dźwięku,
inspicjent

Frédéric Alemany – wideo

Bilety: 20 zł / 10 zł

od godz. 20:00 w w foyer *Pomiędzy...*
(dywan dźwiękowy)

20.10 [ND | SUN]

20.10.2013, 7:00 pm & 8:30 pm

**Impart – recital room,
ul. Mazowiecka 17**

MONADE *

Installation / Performance

Laurence Marthouret – idea,
choreography and interpretation

Patrich Marcland – music

Arnaud Mercier – stage and sound
manager

Frédéric Alemany – wideo

Tickets: 20 zł / 10 zł

8:00 pm in the foyer *In between...*
(sound carpet)

godz. 17:00

**Tajne Komplety, Przejście
Garncarskie 2**

NOISE I CO DALEJ?

Wydarzenie towarzyszące

Panel dyskusyjny i spotkanie
promocyjne 22 numeru magazynu
„Glissando”

Wstęp wolny

21.10 [PON | MON]

5:00 pm

**Tajne Komplety Bookshop,
Przejście Garncarskie 2**

NOISE AND AFTER

Accompanying event

Panel discussion and promotional
meeting on the 22nd issue of *Glissando*
magazine

Free admission

godz. 20:00

Galeria na Czystej, ul. Czysta 4

CZYSTA ENERGIA

Wydarzenie towarzyszące

Koncert zorganizowany przez Oddział
Wrocławski ZKP

Andrzej Bauer – wiolonczela,
wiolonczela elektryczna

Katarzyna Dziewiątkowska-Mleczo
– głos

Cezary Duchnowski – komputer

Anna Porzyc – komputer

Adam Porębski – komputer

sultan haġavik: Jacek Sotomski
i Mikołaj Laskowski – magnetofony
kasetowe i inne źródła dźwięku

Program:

Ryszard Osada (1972) *For A. B. na
wiolonczelę i komputer* (2012)

Cezary Duchnowski (1971)
MuzykaFormPrzestrzennych_vc (2013) **

Anna Porzyc (1985) *we begin. we end na
głos i komputer* (2013) **

Adam Porębski (1990) *Ge(i)ms na
qwerty i komputer* (2013) **

Andrzej Bauer (1962) *Duotone na
wiolonczelę i komputer* *

sultan haġavik *Tekturon* (2013) **

Jam session

Wstęp wolny

8:00 pm

Galeria na Czystej, ul. Czysta 4

PURE ENERGY

Accompanying event

The concert is organized by the
Wrocław Branch of Polish Composers’
Union

Andrzej Bauer – cello, electric cello

Katarzyna Dziewiątkowska-Mleczo
– voice

Cezary Duchnowski – computer

Anna Porzyc – computer

Adam Porębski – computer

sultan haġavik: Jacek Sotomski and
Mikołaj Laskowski – cassette decks
and other sources of sound

Programme:

Ryszard Osada (1972) *For A. B. for cello
and computer* (2012)

Cezary Duchnowski (1971)
MuzykaFormPrzestrzennych_vc (2013) **

Anna Porzyc (1985) *we begin. we end for
voice and electronics* (2013) **

Adam Porębski (1990) *Ge(i)ms for
qwerty and computer* (2013) **

Andrzej Bauer (1962) *Duotone for cello
and computer* *

sultan haġavik *Tekturon* (2013) **

Jam session

Free admission

godz. 18:00

**Aula Zakładu Narodowego
im. Ossolińskich, ul. Szewska 37**

KONTRABAS + ELEKTRONIKA

Koncert kameralny

Jean-Pierre Robert – kontrabas

Marcin Wolniewicz – elektronika

Program:

Salvatore Sciarrino (1947) *Esplorazione del bianco I* na kontrabas (1986)

Kajja Saariaho (1952) *Folia* na kontrabas i elektronikę (1995)

Jagoda Szmytka (1982) *self double self* na kontrabas i elektronikę (2013) **

Wojciech Błażejczyk (1981) *LoPassHiCut* na kontrabas i media mieszane (2013) **

Bohuslav Martinů (1890–1959) *Rytmičné etudy H 202* (1932)

Zamówienia LoPassHiCut oraz self double self dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu „Kolekcje” – priorytet „Zamówienia kompozytorskie”, realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca.

Bilety: 30 zł / 20 zł

22.10 [WT | TUE]

6:00 pm

**Hall of the Ossolineum National
Institute, ul. Szewska 37**

DOUBLE BASS + ELECTRONICS

Chamber music concert

Jean-Pierre Robert – double bass

Marcin Wolniewicz – electronics

Programme:

Salvatore Sciarrino (1947) *Esplorazione del bianco I* for double bass (1986)

Kajja Saariaho (1952) *Folia* for double bass and electronics (1995)

Jagoda Szmytka (1982) *self double self* for double bass and mixed media (2013) **

Wojciech Błażejczyk (1981) *LoPassHiCut* for double bass and electronics (2013) **

Bohuslav Martinů (1890–1959) *Rytmičné etudy H 202* (1932)

The commissions of LoPassHiCut and self double self has been funded in part by the Ministry of Culture and National Heritage under the programme Collections with the priority Compositional Commissions, realized by the Institute of Music and Dance.

Tickets: 30 zł / 20 zł

godz. 20:30

**Impart – sala kameralna,
ul. Mazowiecka 17**

KWARTETY W MARATONIE Z ELEKTRONIKĄ

Koncert kameralny

Program:

NeoQuartet:

Agnieszka Stulgńska (1978) *Impresje* na kwartet smyczkowy i taśmę (2006)

Georg Friedrich Haas (1953) *Kwartet smyczkowy nr 7* na kwartet smyczkowy i elektronikę (2011)

Witold Lutosławski (1913–1994) *Kwartet smyczkowy* (1964)

The Smith Quartet:

Gavin Bryars (1943) *The Sinking of the Titanic* (1969)

8:30 pm

**Impart – recital room,
ul. Mazowiecka 17**

QUARTET MARATHON WITH ELECTRONICS

Chamber music concert

Programme:

NeoQuartet:

Agnieszka Stulgńska (1978) *Impressions* for string quartet and electronics (2006)

Georg Friedrich Haas (1953) *String Quartet no. VII* for string quartet and electronics (2011)

Witold Lutosławski (1913–1994) *String quartet* (1964)

Stephan Montague (1943) *Kwartet smyczkowy nr 1 In Memoriam Barry Anderson & Tomasz Sikorski* (1989–1993)

Marek Czerniewicz (1974) *Transparent* na kwartet smyczkowy i taśmę

Krzysztof Czaja – elektronika

Krzysztof Czaja, Elektroniczne wariacje *Kwartetu smyczkowego W. Lutosławskiego* realizowane na żywo **

Bilety: 40 zł / 20 zł

Od godz. 20:00 w foyer *Pomiędzy...* (dywan dźwiękowy)

The Smith Quartet:

Gavin Bryars (1943) *The Sinking of the Titanic* (1969)

Stephan Montague (1943) *String Quartet no. 1 In Memoriam Barry Anderson & Tomasz Sikorski* (1989–1993)

Marek Czerniewicz (1974) *Transparent* for string quartet and tape

Krzysztof Czaja – electronics

Krzysztof Czaja Live Electronic Variations on *String Quartet* by Witold Lutosławski **

Tickets: 40 zł / 20 zł

8:00 pm in the foyer *In between...* (sound carpet)

godz. 17:00

**Tajne Komplet, Przejście
Garncarskie 2**

POSTSŁOWIE. ANDRZEJ CHŁOPECKI IN MEMORIAM

Wydarzenie towarzyszące

Panel dyskusyjny: „PostSłowie. Andrzej Chłopecki in memoriam”

Wstęp wolny

23.10 [SR | WED]

5:00 pm

**Tajne Komplet Bookshop, Przejście
Garncarskie 2**

Panel discussion

POSTSŁOWIE. ANDRZEJ CHŁOPECKI IN MEMORIAM”

Accompanying Event

Panel discussion: ‘PostSłowie. Andrzej Chłopecki in memoriam’

Free admission

godz. 20:00

**Aula Akademii Sztuk Pięknych,
pl. Polski 3/4**

ORKIESTRA GŁOŚNIKÓW – NOWE SZATY SYMFONII

Wydarzenie specjalne

Musiques & Recherches

Annette Vande Gorne – elektronika
Alexis Boilley – inżynier dźwięku

Barbara Okoń-Makowska – elektronika

Kees Tazelaar – elektronika

Program:

Bogusław Schaeffer (1929) *Symfonia. Muzyka elektroniczna* (1964) ** (nowa wersja)

Trevor Wishart (1946) *Encounters in the Republic of Heaven* – akt I (2011) *

8:00 pm

**Academy of Art and Design,
pl. Polski 3/4**

Special Event

THE LOUDSPEAKER ORCHESTRA – SYMPHONY’S NEW CLOTHES

Musiques & Recherches

Annette Vande Gorne – electronics

Alexis Boilley – Sound engineer

Barbara Okoń-Makowska – electronics

Kees Tazelaar – electronics

Programme:

Bogusław Schaeffer (1929) *Symphony. Electronic music* (1964) ** (new version)

Trevor Wishart (1946) *Encounters in the Republic of Heaven* – act I (2011) *

Daniel Perez-Hajdu (1980) *Vivant, Matière* (2013) *

Laurent Delforge (1982) *Dragonfly* (2011) *

Ingrid Drese (1957) *Cri de Merlin* (2013) **

Kees Tazelaar (1962) *Lasciar Vibrare v. 4* (2004) *

Wizyta prof. Annette Vande Gorne jest współfinansowana ze środków Miasta Wrocławia w ramach programu *Visting Professors*, funduszu *Scientiae Wratislavienses*.

Bilety: 10 zł

Daniel Perez-Hajdu (1980) *Vivant, Matière* (2013) *

Laurent Delforge (1982) *Dragonfly* (2011) *

Ingrid Drese (1957) *Cri de Merlin* (2013) **

Kees Tazelaar (1962) *Lasciar Vibrare v. 4* (2004) *

Visit of prof. Annette Vande Gorne is co-funded by the City of Wrocław under the programme *Visting Professors*, *Scientiae Wratislavienses fund.*

Tickets: 10 zł

**Impart – sala kameralna,
ul. Mazowiecka 17**

KINO DŹWIĘKU

Poranki dla dzieci, godz. 10:00–10:45

Pokój pełen baśni – Jarostaw Siwiński, Jarostaw Kordaczuk, Patryk Zakrocki, Carlo Forlivesi, Sławomir Kupczak

Księga owadów – Jarostaw Kordaczuk

Utworki poranków dla dzieci w ramach sesji Kina Dźwięku pochodzą z biblioteki multimedialnej Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu.

Wstęp wolny

Sesje popołudniowe,
godz. 17:00–20:00

17:00–17:45 Zanurzając się: wynurzać się

kurator: Ostap Manulyak

Program:

Anastasia Arkhangorodska (1984) *Fleksus* **

Ostap Manulyak (1983) *Rainfall II* **

Oleksiy Retynsky (1986) *Punctum nulla* *

Georgiy Potopalsky aka *Ujif_notfound* *

Alla Zagaykevych (1966) *...while Falling Asleep: To Wake Up... While Flying Up: To Submerge...* (2013) **

**18:00–19:00 Trzy generacje
pejzażystów dźwiękowych**
kurator: David Jisse

Program:

Luc Ferrari (1929), *Presque rien avec fille* (1989)

David Jisse *Drôle de trame* (2009) *

Lionel Marchetti (1967) *Dans la Montagne* (1996) *

Sébastien Roux (1977) *Un grand ensemble* (2005) *

19:15–20:00 Kalejdoskop
kurator: Michel van der Aa

Program:

Marko Ciciliani (1970) *81 matters in elemental order* (2006–2007)

Michel van der Aa (1970) *Mask na zespół i taśmę / for ensemble and soundtrack* (2006)

Yannis Kyriakides (1969) *the 100 Words* (2012)

Bilety: 10 zł

godz. 10:00–14:00

**Aula Akademii Sztuk Pięknych,
pl. Polski 3/4**

**ORKIESTRA GŁOŚNIKÓW –
WARSZTATY INTERPRETACJI**

Warsztaty

Musiques & Recherches
Kees Tazelaar – prowadzenie

Wstęp wolny

24.10 [czw | THU]

**Impart – recital room,
ul. Mazowiecka 17**

SOUND CINEMA

Morning sessions for children,
10:00 am – 10:45 am

Compositions presented on session for children during Sound Cinema come from multimedia library of the Children Arts Centre in Poznań.

Free admission

Afternoon sessions, 5:00 pm – 8:00 pm

**5:00 pm – 5:45 pm While submerge:
emerge**, curated by Ostap Manulyak

Programme:

Anastasia Arkhangorodska (1984) *Fleksus* **

Ostap Manulyak (1983) *Rainfall II* **

Oleksiy Retynsky (1986) *Punctum nulla* *

Georgiy Potopalsky aka *Ujif_notfound* *

Alla Zagaykevych (1966) *...while Falling Asleep: To Wake Up... While Flying Up: To Submerge...* (2013) **

**6:00 pm – 7:00 pm Three generations
of soundscapes**, curated by David Jisse

Programme:

Luc Ferrari (1929), *Presque rien avec fille* (1989)

David Jisse *Drôle de trame* (2009) *

Lionel Marchetti (1967) *Dans la Montagne* (1996) *

Sébastien Roux (1977) *Un grand ensemble* (2005) *

7:15 pm – 8:00 pm Kaleidoscope
curated by Michel van der Aa

Programme:

Marko Ciciliani (1970) *81 matters in elemental order* (2006–2007)

Michel van der Aa (1970) *Mask na zespół i taśmę / for ensemble and soundtrack* (2006)

Yannis Kyriakides (1969) *the 100 Words* (2012)

Tickets: 10 zł

10:00 am – 2:00 pm

**Academy of Art and Design,
pl. Polski 3/4**

**THE LOUDSPEAKER ORCHESTRA
– INTERPRETATION
WORKSHOPS**

Workshops

Musiques & Recherches

Interpretation workshops given by
Kees Tazelaar

Free admission

godz. 18:00

Aula Akademii Sztuk Pięknych,
pl. Polski 3/4

ORKIESTRA GŁOŚNIKÓW – PÓŁNOCNE BRZMIENIA

Wydarzenie specjalne

Musiques & Recherches

Annette Vande Gorne – elektronika
Alexis Boilley – inżynier dźwięku

Program:

Cezary Duchnowski (1971)
Wyzochraczone (2002)

Ludger Brümmer (1958) *Cellularium*
(2009) *

Elizabeth Anderson (1960) *Solar winds*
(2012) *

François Bayle (1932) *Déplacements*
(2011–2012) *

Annette Vande Gorne (1946) *Au-delà du reel* (2013) *, *Opéra Yawar Fiesta – akt II* (2006–2007) *

Wizyta prof. Annette Vande Gorne jest współfinansowana ze środków Miasta Wrocławia w ramach programu *Visting Professors, funduszu Scientiae Wratislavienses*.

Bilety: 10 zł

24.10 [czw | THU]

6:00 pm
Academy of Art and Design,
pl. Polski 3/4

THE LOUDSPEAKER ORCHESTRA – NORTHERN SOUNDS

Special event

Musiques & Recherches

Annette Vande Gorne – electronics
Alexis Boilley – sound engineer

Programme:

Cezary Duchnowski (1971)
Wyzochraczone (2002)

Ludger Brümmer (1958) *Cellularium*
(2009) *

Elizabeth Anderson (1960) *Solar winds*
(2012) *

François Bayle (1932) *Déplacements*
(2011–2012) *

Annette Vande Gorne (1946) *Au-delà du reel* (2013) *, *Opéra Yawar Fiesta – act 2* (2006–2007) *

Visit of prof. Annette Vande Gorne is co-funded by the City of Wrocław under the programme *Visting Professors, Scientiae Wratislavienses fund.*

Tickets: 10 zł

godz. 20:30

Impart – sala teatralna,
ul. Mazowiecka 17

OPERA ELECTRONICA NOVA

Opera

Zespół Śpiewaków Miasta Katowice
Camerata Silesia

Anna Szostak – dyrygent

Pierre Jodlowski – elektronika

Christophe Bergon – scenografia,
światła

François Donato – reżyseria dźwięku

Program:

Pierre Jodlowski (1970) *L'aire du dire* –
opera-oratorium na 12 partii wokalnych,
elektronikę i wideo (2011) *

Bilety: 60 zł / 40 zł / 20 zł

godz. 9:00–18:00

Instytut Kulturoznawstwa UW,
ul. Szewska 36, sala 208

SEMINARIUM „AUDIOSFERA WROCŁAWIA – MIĘDZY TEORIĄ A PRAKTYKĄ”

Wydarzenie towarzyszące

Wstęp wolny

25.10 [PT | FRI]

9:00 am – 6:00 pm

Institute of Cultural Studies,
University of Wrocław,
ul. Szewska 36, room 208

SEMINAR ON ‘WROCŁAW’S AUDIOSPHERE – BETWEEN THEORY AND PRACTICE’

Accompanying event

Free admission

8.30 pm

Impart – theatre room,
ul. Mazowiecka 17

OPERA ELECTRONICA NOVA

Opera

Camerata Silesia – The Katowice City
Singers' Ensemble

Anna Szostak – conductor

Pierre Jodlowski – electronics

Christophe Bergon – lights &
scenography

François Donato – sound engineer

Programme:

Pierre Jodlowski (1970) *L'aire du dire* –
opera-oratorium for 12 singers, video
and electronics (2011) *

Tickets: 60 zł / 40 zł / 20 zł

Impart – sala kameralna,
ul. Mazowiecka 17

KINO DŹWIĘKU

Poranki dla dzieci, godz. 10:00–10:45

Pokój pełen baśni – Jarosław Siwiński,
Jarosław Kordaczuk, Patryk Zakrocki,
Carlo Forlivesi, Sławomir Kupczak

Księga owadów – Jarosław Kordaczuk

Utworki poranków dla dzieci w ramach sesji Kina
Dźwięku pochodzą z biblioteki multimedialnej
Centrum Sztuki Dziecka w Poznaniu.

Wstęp wolny

Sesje popołudniowe, godz. 18:00–22:30

18:00–19:00 Blanc et Rouge

kurator: Michał Mendyk

Program:

Eugeniusz Rudnik (1932) *Gulillotine DG*
(1989)

Impart – recital room,
ul. Mazowiecka 17

SOUND CINEMA

Morning sessions for children,
10:00 am – 10:45 am

Compositions presented on session for children
during Sound Cinema come from multimedia library
of the Children Arts Centre in Poznań.

Free admission

Afternoon sessions, 6:00 pm – 10:30 pm

6:00 pm – 7:00 pm Blanc et Rouge,
curated by Michał Mendyk

Programme:

Eugeniusz Rudnik (1932) *Gulillotine DG*
(1989)

Elżbieta Sikora (1943) *Rapsod na śmierć
republiki* (1979)

Andrzej Biezan (1945) *Isn't It*

Elżbieta Sikora (1943) *Rapsod na śmierć republiki* (1979)

Andrzej Biezan (1945) *Isn't It*

Bohdan Mazurek (1937) *Epitafium* (1969)

Arne Nordheim (1931) *Warszawa* (1968)

Tomasz Sikorski (1939) *Diario 87* (1987)

19:15–20:15 Music Everywhere

kurator: José Manuel Berenguer

Program:

Medín Peiron *Fases del dol* *

María Eugenia Luc (1958) *Egusentia* *

Gregorio Jimenez *Etude de Sons* (2009) *

José Manuel Berenguer (1955) *On Nothing* *

Eduardo Polonio (1941) *La Metáfora del tiempo* *

20:30–21:30 The World We Know

kurator: Alejandro Viñao

Program:

Alejandro Viñao (1951) *The World We Know* (2003)

Sebastian Castagna (1965) *Mare Marginis* *

Denis Smalley (1946) *Resounding* (2004) *

Javier Álvarez (1956) *Cactus geometries* (2002) *

21:45–22:30 GRM Signature

kurator: Christian Zanési

Program:

Diego Losa (1962) *Sorti d'un rêve...* (2012) *

Åke Parmerud (1953) *Necropolis the City of the Dead* (2012) *

Bernard Parmegiani (1927) *Des mots et des sons* (1979) *

Christian Zanési (1952) *Audio Visage* (2004)

Bilety: 10 zł

godz. 14:00–18:00

**Aula Akademii Sztuk Pięknych,
pl. Polski 3/4**

**ORKIESTRA GŁOŚNIKÓW –
WARSZTATY INTERPRETACJI**

Warsztaty

Musiques & Recherches

Annette Vande Gorne – prowadzenie

Wizyta prof. Annette Vande Gorne jest współfinansowana ze środków Miasta Wrocławia w ramach programu Visting Professors, funduszu Scientiae Wratislavienses.

Wstęp wolny

godz. 19:00

**Sala koncertowa Filharmonii,
ul. Piłsudskiego 19**

FORTEPIAN DO POTĘGI

Koncert symfoniczny

Pascal Rophé – dyrygent

Jean-Frédéric Neuberger – fortepian

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Wrocławskiej

IRCAM-Centre Pompidou

Thomas Goepfer, Arshia Cont, Gilbert Nouno – IRCAM projektanci muzyki komputerowej

Sylvain Cadars – IRCAM reżyser dźwięku

Program:

Zygmunt Krauze (1938) *Rzeka podziemna 2* na dźwięk elektroniczny i orkiestrę symfoniczną (2013) **

Philippe Manoury (1952) *Koncert na fortepian Echo-Daimónon* (2011–2012) *

Jonathan Harvey (1939–2012) *Speakings* (2007–2008)

Zamówienie Rzeki podziemnej 2 dofinansowano ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach programu „Kolekcje” – priorytet „Zamówienia kompozytorskie”, realizowanego przez Instytut Muzyki i Tańca.

Bilety: 60 zł / 40 zł / 25 zł

Od godz. 18:30 w foyer *Pomiędzy...* (dywan dźwiękowy)

Bohdan Mazurek (1937) *Epitafium* (1969)

Arne Nordheim (1931) *Warszawa* (1968)

Tomasz Sikorski (1939) *Diario 87* (1987)

7:15 pm – 8:15 pm Music Everywhere,

curated by José Manuel Berenguer

Programme:

Medín Peiron *Fases del dol* *

María Eugenia Luc (1958) *Egusentia* *

Gregorio Jimenez *Etude de Sons* (2009) *

José Manuel Berenguer (1955) *On Nothing* *

Eduardo Polonio (1941) *La Metáfora del tiempo* *

8:30 pm – 9:30 pm The World We Know,

curated by Alejandro Viñao

Programme:

Alejandro Viñao (1951) *The World We Know* (2003)

Sebastian Castagna (1965) *Mare Marginis* *

Denis Smalley (1946) *Resounding* (2004) *

Javier Álvarez (1956) *Cactus geometries* (2002) *

9:45 pm – 10:30 pm GRM Signature,

curated by Christian Zanési

Programme:

Diego Losa (1962) *Sorti d'un rêve...* (2012) *

Åke Parmerud (1953) *Necropolis the City of the Dead* (2012) *

Bernard Parmegiani (1927) *Des mots et des sons* (1979) *

Christian Zanési (1952) *Audio Visage* (2004)

Tickets: 10 zł

2:00 pm – 6:00 pm

**Academy of Art and Design,
pl. Polski 3/4**

**THE LOUDSPEAKER
ORCHESTRA - INTERPRETATION
WORKSHOPS**

Workshops

Musiques & Recherches

Interpretation workshops given by Annette Vande Gorne

Visit of prof. Annette Vande Gorne is co-funded by the City of Wrocław under the programme Visting Professors, Scientiae Wratislavienses fund.

Free admission

7:00 pm

**Wrocław Philharmonic Concert Hall,
ul. Piłsudskiego 19**

PIANO MULTIPLIED

Symphonic concert

Pascal Rophé – conductor

Jean-Frédéric Neuberger – piano

Wrocław Philharmonic Orchestra

IRCAM-Centre Pompidou

Thomas Goepfer, Arshia Cont, Gilbert Nouno – IRCAM computer music designer

Sylvain Cadars – IRCAM sound engineer

Zygmunt Krauze (1938) *Rzeka podziemna 2* for electronic sound and symphony orchestra (2013) **

Philippe Manoury (1952) *Piano Concerto Echo-Daimónon* (2011–2012) *

Jonathan Harvey (1939–2012) *Speakings* (2007–2008)

The commissioning of Rzeka podziemna 2 has been funded in part by the Ministry of Culture and National Heritage under the programme Collections with the priority Compositional Commissions, realized by the Institute of Music and Dance.

Tickets: 60 zł / 40 zł / 25 zł

6:30 pm in the foyer *In Between...* (sound carpet)

**Impart – sala kameralna,
ul. Mazowiecka 17**

KINO DŹWIĘKU

Poranki dla dzieci (wykład i koncert),
godz. 10:00–10:45

Kąpiele dźwiękowe – Patryk Zakrocki

Wstęp wolny

Sesje popołudniowe, godz. 17:00–18:00

Wolne duchy, kurator: Patryk Zakrocki

Program:

Patryk Zakrocki *Krajobrazy marsjańskie*
(2013)

Piotr Czerny II *Symfonia* (2011)

Bilety: 10 zł

26.10 [SOB | SAT]

**Impart – recital room,
ul. Mazowiecka 17**

SOUND CINEMA

Morning sessions for children (lecture
and concert), 10:00 am–10:45 am

Free admission

Afternoon sessions, 5:00 pm – 6:00 pm

Free Spirits, curated by Patryk Zakrocki

Programme:

Patryk Zakrocki *Krajobrazy marsjańskie*
(2013)

Piotr Czerny II *Symphony no. 2* (2011)

Tickets: 10 zł

**Impart – sala teatralna,
ul. Mazowiecka 17**

EKLEKTIK BARBARIANS

Koncertы finałowe

godz. 20:00

Nils Petter Molvær & Moritz von Oswald

godz. 22:00

EKLEKTIK SESSION

Nils Petter Molvaer – trąbka, elektronika

Bond – bas, elektronika

Pierre Jodlowski – bas, elektronika

François Donato – sound design

Przemysław Barski – control devices

Roli Mosimann – real time audio
deconstruction

Bilety: 110 zł / 80 zł / 60 zł

□ O godz. 19:30 i 21:30 w foyer
■ *Pomiędzy...* (dywan dźwiękowy)

**Impart – theatre room,
ul. Mazowiecka 17**

EKLEKTIK BARBARIANS

Final concerts

8:00 pm

Nils Petter Molvær & Moritz von Oswald

10:00 pm

EKLEKTIK SESSION

Nils Petter Molvaer – trumpet,
electronics

Bond – bass, electronics

Pierre Jodlowski – bass, electronics

François Donato – sound design

Przemysław Barski – control devices

Roli Mosimann – real time audio
deconstruction

Tickets: 110 zł / 80 zł / 60 zł

□ 7:30 pm and 9:30 pm in the foyer
■ *In between...* (sound carpet)

Organizator zastrzega sobie możliwość
dokonania zmian w programie.

** prawykonanie / world premiere
* polskie prawykonanie

www.musicaelectronicanova.pl

The organizer reserves the right to
make changes to the programme.

** world premiere
* Polish premiere

www.musicaelectronicanova.pl